



**Deliberazione della Giunta comunale  
N. 287 del 30.10.2012**

**GIORNATA INTERNAZIONALE DELLE CITTA' PER LA VITA – CITTA' CONTRO LA PENA DI MORTE.  
ADESIONE.**

**VERBALE**

Il 30 ottobre 2012 alle ore 10:22 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, riunita la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

| N. progressivo | Cognome e Nome     | Qualifica   | Presenze |
|----------------|--------------------|-------------|----------|
| 1              | Chittò Monica      | Sindaco     | SI       |
| 2              | Zucchi Claudio     | Vicesindaco | SI       |
| 3              | Cagliani Felice    | Assessore   | SI       |
| 4              | Iannizzi Elena     | Assessore   | NO       |
| 5              | Innocenti Rita     | Assessore   | SI       |
| 6              | Marini Edoardo     | Assessore   | SI       |
| 7              | Montrasio Virginia | Assessore   | NO       |
| 8              | Perego Roberta     | Assessore   | SI       |

Partecipa il Segretario generale Gabriella Di Girolamo.

Assume la presidenza il Sindaco, Monica Chittò, che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.

## **GIORNATA INTERNAZIONALE DELLE CITTÀ PER LA VITA – CITTÀ CONTRO LA PENA DI MORTE. ADESIONE.**

### **LA GIUNTA COMUNALE**

- Vista l'allegata relazione del Direttore del settore Relazioni Esterne di cui si condividono le conclusioni e che è da considerarsi parte integrante del seguente atto;
- Visti i pareri favorevoli espressi a norma espressi a norma dell'art. 49 - 1° comma del D. Lgs. n. 267/00, come da foglio allegato;
- Richiamato l'art. 134 – 4° comma del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

### **DELIBERA**

- di aderire alla Giornata Internazionale delle Città per la Vita – Città contro la Pena di Morte;
- di dare mandato all'Assessore per l'individuazione di una modalità di coinvolgimento del Consiglio Comunale proponendogli di aderire all'Appello per una moratoria universale;
- di dare mandato al Direttore del Settore Relazioni esterne:
  1. di pubblicizzare l'adesione e di organizzare una o più iniziative per il 30 novembre, secondo quanto suggerito dai promotori della campagna;
  2. di promuovere il coordinamento delle manifestazioni previste per la giornata contro la Pena di Morte del 30 novembre e per la Giornata Internazionale dei Diritti Umani del 10 dicembre e la relativa pubblicizzazione;
  3. di designare un ufficio che diventi il referente dei promotori per tutte le iniziative della Campagna mondiale;
  4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – 4° comma del D. Lgs. n. 267/00.

### **RELAZIONE**

Il Presidente ANCI, con una lettera allegata al presente atto e indirizzata al Sindaco della nostra Città, invita a valutare l'adesione alla XI Edizione dell'iniziativa promossa dalla Comunità di Sant'Egidio in occasione della Giornata Mondiale delle Città per la vita- Città contro la Pena di Morte che si celebra come ogni anno il 30 novembre.

La Giunta Comunale, nella seduta dell'11 settembre u.s., ha espresso parere favorevole, raccogliendo la sollecitazione dell'ANCI.

Considerato che da anni l'Amministrazione comunale celebra il 10 dicembre, Giornata Internazionale dei Diritti Umani proponendo, nel periodo immediatamente precedente e fino alla data della ricorrenza, iniziative rivolte al territorio e che l'abolizione della pena di morte rientra a pieno titolo nel riconoscimento di questi diritti, si propone:

- di aderire alla Giornata Internazionale delle Città per la Vita – Città contro la Pena di Morte;
- di dare mandato al Direttore del Settore Relazioni esterne:
  1. di pubblicizzare l'adesione e di organizzare una o più iniziative per il 30 novembre, secondo quanto suggerito dai promotori della campagna;
  2. di promuovere il coordinamento delle manifestazioni previste per la giornata contro la Pena di Morte del 30 novembre e per la Giornata Internazionale dei Diritti Umani del 10 dicembre e la relativa pubblicizzazione;
  3. di designare un ufficio che diventi il referente dei promotori per tutte le iniziative della Campagna mondiale.

Il Direttore  
Federico Ottolenghi

Sesto San Giovanni 24.10.2012



**Il Presidente**

**Prot. n. 141/PD/PM-12**

**Roma, 6 Settembre 2012**

**Caro Collega,**

**Ti trasmetto la XI Edizione dell' iniziativa promossa dalla Comunità di Sant'Egidio in occasione della Giornata Mondiale delle Città per la Vita-Città contro la Pena di Morte, che si celebra come ogni anno il 30 Novembre.**

**Ti pregherei di leggerla e di valutare la possibilità di aderirvi.**

**Con il mio più cordiale saluto,**

**- Graziano Delrio -  
f.to**

**All. cit.**

**-----  
Ai Signori Sindaci**

**dei Comuni Italiani**

**LORO SEDI**

*Allegato 1*

Comunità di  
**SANT'EGIDIO**



**ROMA**  
**CAPITALE**

Roma, 6 Settembre 2012

Egregio Signor Sindaco,

la rinuncia alla pena di morte è un passaggio rilevante nella direzione di una nuova coscienza a livello mondiale. Come il mondo ha superato la schiavitù e la tortura, altrettanto sta accadendo per la pena di morte: un tempo ritenute pratiche normali, esse sono oggi considerate inaccettabili violazioni della dignità e della persona umana. Nel 2011, progressi sono stati registrati in tutte le regioni del mondo. Nel 2012 141 stati hanno abolito di fatto o per legge mentre 51 stati ancora la mantengono attiva nel loro ordinamento. L'Assemblea Generale delle Nazioni Unite, in maniera ripetuta, dal 2007, invita a una moratoria universale in vista di una definitiva abolizione della pena capitale. In particolar modo, negli Stati Uniti l'Illinois è diventato abolizionista e nell'aprile del 2012 il Connecticut è divenuto 17/mo stato tra quelli dell'Unione ad abolire la pena di morte, diventando così il quinto Stato Usa ad abolire la pena di morte negli ultimi cinque anni. In Asia, in Mongolia, il 5 gennaio 2012, il Parlamento ha approvato l'adozione del Secondo Protocollo Opzionale al Patto Internazionale sui Diritti Civili e Politici, impegnando il paese di fronte alle Nazioni Unite e alla comunità internazionale a non fare più ricorso alla pena di morte e in Africa, in Benin, nel luglio 2012.

Anche se aumentano i paesi che, *de iure* o *de facto*, che non la utilizzano più e la pena capitale è sempre più avvertita nella coscienza di tanti come un residuo del passato, occorre un allargamento dei consensi e un sempre maggiore impegno delle società civili.

Per questa ragione è nata, per iniziativa della Comunità di Sant'Egidio ([www.santegidio.org](http://www.santegidio.org)), la Giornata Internazionale delle Città per la Vita-Città contro la Pena di Morte – che si celebra ogni 30 Novembre, nell'anniversario della prima abolizione della pena capitale ad opera di uno Stato, il Granducato di Toscana, il 30 novembre 1786.

Dal 2002 più di 65 Capitali, 1465 città di 87 paesi hanno già aderito: anche in Paesi che conservano l'uso della pena capitale. Una grande occasione di sensibilizzazione e coinvolgimento delle Istituzioni verso una giustizia più alta e più umana, capace sempre di rispettare la vita.

E' in corso l'organizzazione dell'undicesima Edizione della Giornata Internazionale delle Città per la Vita - Città contro la Pena di Morte il 30 novembre 2012, e per questo desideriamo coinvolgere la Sua Amministrazione nel quadro delle numerose iniziative di mobilitazione, culturali e di sensibilizzazione dell'opinione pubblica, sostenute e organizzate in sinergia con la Comunità di Sant'Egidio e la Coalizione Mondiale contro la Pena di Morte, in Italia e in altri Paesi.

L'Adesione è semplice: ogni città individua un Monumento/Piazza significativi da dedicare all'iniziativa, un luogo simbolo, che verrà illuminato in modo speciale in occasione del 30 novembre come avviene per il Colosseo a Roma. Il luogo-logo diventa il centro morale e materiale di manifestazioni, comunicazioni alla cittadinanza, altre iniziative nella città, collegate con il resto del mondo. La città incarica un rappresentante come contatto con l'Organizzazione del Movimento delle Città per la Vita per concordare eventuali iniziative di sensibilizzazione, adeguate campagne informative (conferenza stampa, dichiarazione o messaggio del Consiglio comunale o del Sindaco in occasione della Giornata, iniziative speciali con i musei nelle Città d'Arte, concerti, dichiarazioni in video e radio di *testimoniati* rappresentativi della Città e del Paese, assemblee nelle scuole e nelle università, o simili) e quanto può raggiungere il maggior numero di cittadini, localmente e nel mondo.

Il suo Comune sarà così incluso in una *Lista d'Onore* di città impegnate in questa battaglia di civiltà: *"Città per la Vita- Città contro la Pena di morte"*.

Tutte le *"Città per la vita"* saranno inserite in una apposita pagina web del nostro sito ([www.citiesforlife.net](http://www.citiesforlife.net)) collegata ai siti web di tutte le città aderenti, e nel sito della Coalizione Mondiale contro la pena di Morte ([www.worldcoalition.org](http://www.worldcoalition.org)) . Sarebbe quindi di grande efficacia se il logo di *"Cities for life"*, collegato alla pagina web dell'iniziativa, apparisse nella home page del vostro sito web della vostra città nei modi che riterrete

opportuni, e se la vostra Amministrazione proponesse ai media della Città o della Regione di procedere analogamente, a sostegno della Campagna mondiale.

Le inviamo, allegato, un appunto sulle modalità di partecipazione all'iniziativa, mentre la preghiamo di inviarci un suo cortese riscontro di ricezione entro il 31 luglio 2012.

Per approntare nel modo migliore le iniziative e il coordinamento internazionale, con la visibilità della Sua città, è opportuno che al più tardi il 30 settembre 2012 siano state concordate Adesione e iniziative da metter in atto.

Le saremmo poi grati se potesse segnalarci altri comuni che lei reputa interessati all'iniziativa, nonché di indicarci personalità del mondo della politica, della cultura, dello spettacolo che possano fare da *testimonial* all'iniziativa.

In attesa di un Suo cortese e sollecito cenno, Le rivolgiamo, con l'occasione, i sensi della nostra stima.

Comunità di  
**SANT'EGIDIO**

*Leo Tranngono*

Per contatti ed ulteriori informazioni:

**Leonardo Tranngono**

Comunità di Sant'Egidio - Piazza di S. Egidio 3/A - 00153 Roma, Italia

[www.santegidio.org](http://www.santegidio.org) tel +39.06.585661 – fax +39.06.5883625

Email [abolition@santegidio.org](mailto:abolition@santegidio.org)

[info@citiesforlife.net](mailto:info@citiesforlife.net)

Con il contributo di



COMMISSIONE  
EUROPEA

*Handwritten signature in blue ink.*

## **ALLEGATO 1**

### **Come aderire alla campagna mondiale della Comunità di Sant'Egidio "Città per la Vita- Città contro la pena di morte"**

**ALCUNI ESEMPI DI INIZIATIVE CHE POSSONO ESSERE INTRAPRESE DA OGNI CITTÀ CHE INTENDA ADERIRE ALLA CAMPAGNA)**

- **IL PRIMO MODO DI ADERIRE E' FORNIRE IL VOSTRO ASSENSO ALL'INSERIMENTO DEL VOSTRO COMUNE NELLA LISTA DI CITTÀ PER LA VITA - CITTÀ CONTRO LA PENA DI MORTE, SENZA ALCUN ONERE, SE NON UN IMPEGNO MORALE A CONDIVIDERE I CONTENUTI E L'INTENTO DELL'INIZIATIVA.**
- **INDIVIDUARE UN MONUMENTO SIGNIFICATIVO DELLA VOSTRA CITTÀ, CHE POSSA DIVENTARE IL "LOGO VIVENTE" DELLA CAMPAGNA, ATTRAVERSO UNA SUA ILLUMINAZIONE SPECIALE (O ANCHE PROIETTANDO SULLO STESSO MONUMENTO SIMBOLI O MESSAGGI SPECIALI) NELLA GIORNATA DEL 30 NOVEMBRE DI OGNI ANNO (E NEI GIORNI PRECEDENTI O SUCCESSIVI), IN MODO DA RENDERE VISIBILE LA PARTECIPAZIONE DEL VOSTRO COMUNE AD UNA POSITIVA SCELTA A FAVORE DEI DIRITTI UMANI.**
- **IN SEGUITO A CIÒ, SI POSSONO SCEGLIERE UNA O PIU' INIZIATIVE TRA QUELLE QUI INDICATE, IN COLLABORAZIONE CON LA COMUNITA' DI SANTEGIDIO O LE ALTRE ONG CHE FANNO PARTE DELLA WCADP E CHE PROMUOVONO GLI EVENTI NELLA VOSTRA CITTÀ'.**
- **Designare una persona o un ufficio che diventi il referente della Comunità di Sant'Egidio o degli altri promotori per tutte le iniziative della Campagna Mondiale.**
- **Aderire all'Appello per una moratoria universale, mediante una risoluzione del Consiglio Comunale e la raccolta di firme dei suoi rappresentanti.**
- **Il monumento, l'edificio o il luogo significativo della vostra città, prescelto per l'illuminazione o la decorazione dal 28 al 30 Novembre 2012, diventerà significativo anche in altre occasioni legate a successi nella lotta contro la pena di morte (ad esempio, quando uno Stato abolisce la pena di morte, proclama una moratoria sulle esecuzioni o anche commuta una gran numero di sentenze capitali, .....)**

- Ogni città ha la facoltà di dichiarare il 30 Novembre "giornata per la vita/contro la pena di morte" e, se lo desidera, può mettere sotto la nome della città o al suo simbolo e sul proprio sito internet la frase: "Città membro di "città per la vita/Città contro la pena di morte" (una comunicazione in tal senso dovrà essere inviata ai promotori della campagna, in modo che l'iniziativa possa essere adeguatamente pubblicizzata come "buona notizia").
- Ogni città potrà collegare, con un rinvio, la pagina iniziale del proprio sito web con il sito della Comunità di Sant'Egidio ([www.santegidio.org](http://www.santegidio.org)) che porta direttamente alla pagina della Campagna Mondiale contro la Pena di Morte, [www.santegidio.org/pdm/logo\\_cities.htm](http://www.santegidio.org/pdm/logo_cities.htm). Verrà attivato un link anche con [www.worldcoalition.org](http://www.worldcoalition.org). Questa pagina contiene l'elenco complete di tutte le città che hanno aderito alla campagna. Inoltre, sarebbe auspicabile che ogni città aderente cercasse di rendere noto alla stampa locale il proprio sostegno alla Campagna. Le foto e i brevi video degli eventi in cui compare il monumento-simbolo, verranno inviati dalla città aderente al sito della campagna, a partire dal 29 novembre di ogni anno, in modo da creare un "catalogo" delle immagini della campagna mondiale disponibile a partire dal 30 novembre e per tutta la durata dell'anno.
- Ogni città potrà invitare i propri cittadini a firmare l'appello per la Moratoria mondiale delle esecuzioni in vista dell'abolizione totale della pena di morte, attraverso una campagna di stampa e scegliendo alcuni luoghi (edifici pubblici e musei, ad esempio) in cui sia possibile firmare una copia dell'Appello. Il testo dell'Appello viene reso disponibile dalla Comunità di Sant'Egidio ed è possibile anche firmarlo on-line.
- Ogni città è invitata a promuovere iniziative pubbliche culturali, al fine di suscitare l'interesse dell'opinione pubblica. Le iniziative potrebbero essere sostenute e organizzate in collaborazione con la Comunità di Sant'Egidio, le associazioni che in tutto il mondo collaborano con essa e quelle co-promotrici della World Coalition against Death Penalty.
- Ogni città può "adottare" un condannato a morte, coinvolgendo giovani e scuole e prendendo tutte le iniziative necessarie a garantire un giusto processo, in caso di mancanza di difesa legale, e a salvare la vita del condannato (pubblicità del caso, se opportuno, scambio di corrispondenza, difesa legale, sostegno morale e concreto, dimostrazioni pubbliche,...)
- Ogni città che lo desideri può prendere parte al Fondo Internazionale per la difesa legale dei condannati a morte, creato dalla Comunità di Sant'Egidio. La quota di ingresso è di 10 Euro, 12 USD, 9 BP. Ogni città ha la facoltà, a propria scelta, di approvare ogni anno un stanziamento aggiuntivo per incrementare e rifinanziare il Fondo.
- Ogni città può rendere nota l'iniziativa e invitare i propri cittadini a contribuire al Fondo con donazioni on-line di 2 Euro/USD/BP. Il link on-line per le donazioni con carta di credito/Paypal viene fornito dai promotori della Campagna.

- E' naturalmente possibile e fortemente raccomandata la promozione di eventi più rilevanti a sostegno del movimento internazionale contro la pena di morte, concerti, che includano anche la raccolta di fondi, pubblicità, donazioni mediante sms/telefono cellulare.
- Iniziative speciali che colleghino "città d'arte" (Roma, Parigi, Venezia, Barcellona, ma anche Salisburgo o Siena) possono includere una particolare comunicazione della Campagna su biglietti e pubblicità degli eventi durante l'ultima settimana di novembre di ogni anno e proporre con i turisti che partecipino con un'offerta di 1 Euro alla Campagna per i diritti umani.
- Le città non sono impegnate al versamento di fondi per partecipare alla Campagna, se non per 10 Euro.
- Le donazioni delle città sono utilizzate per garantire il diritto alla difesa dei più poveri: è uno strumento per un garantire un maggior livello di giustizia internazionale. Molte capitali e città d'Europa hanno finora contribuito a questo fondo. Le donazioni vanno inviate a:

Account no. 807040

Comunità di S.Egidio-ACAP Onlus

IBAN: IT67D0760103200000000807040

SWIFT/BIC code : BPPIITRRXXX

Reason for payment:

*International Defence Fund for Death Row prisoners.*

**PER OGNI QUESTIONE RELATIVAMENTE AI PUNTI PRECEDENTI :**

**Leonardo Tranggono**

Email [abolition@santegidio.org](mailto:abolition@santegidio.org) [info@citiesforlife.net](mailto:info@citiesforlife.net)

Comunità di Sant'Egidio

Piazza di S.Egidio 3/A - 00153 Roma - Italia

[www.santegidio.org](http://www.santegidio.org)

Tel +39 - 06 -585661 - Fax +39 - 06 -5883625